

"A"

**BY-LAW NUMBER C.P. 106-11
A LAW TO AMEND THE
MUNICIPAL PLAN BY-LAW**

**ARRÊTÉ N° C.P. 106-11
ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
RELATIF AU PLAN MUNICIPAL**

Be it enacted by The City of Saint John in Common Council convened, as follows:

Lors d'une réunion du conseil communal, The City of Saint John a édicté ce qui suit :

The Municipal Plan By-law of The City of Saint John enacted on the 30th day of January, A.D. 2012 is amended by:

L'arrêté concernant le plan municipal de The City of Saint John décrété le 30 janvier 2012 est modifié par :

1 Amending Schedule A – City Structure, by redesignating parcels of land with an area of approximately 6.69 hectares, located at 655 and 765 Latimore Lake Road, also identified as being portions of PID Nos. 55068738 and 00324905, from *Park and Natural Area* to *Rural Resource Area* classification;

1 la modification de l'annexe A – Structure de la municipalité, afin de faire passer la désignation des parcelles de terrain d'une superficie d'environ 6,69 hectares, situées au 655 et 765, chemin Latimore Lake, et étant aussi des portions des NID 55068738 et 00324905, de *secteur de parc et aire naturelle* à *secteur de ressources rurales* ;

2 Amending Schedule B – Future Land Use, by redesignating the same parcels of land from *Park and Natural Area* to *Rural Resource* classification

2 la modification de l'annexe B – Utilisation future des sols, afin de faire passer la désignation des parcelles de terrain précitées de *secteur de parc et aire naturelle* à *secteur de ressources rurales* ;

- all as shown on the plans attached hereto and forming part of this by-law.

- toutes les modifications sont indiquées sur les plans ci-joints et font partie du présent arrêté.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Corporate Common Seal of the said City to be affixed to this by-law the 21st day of December, A.D. 2015 and signed by:

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 21 décembre 2015, avec les signatures suivantes :



Mayor

Common Clerk/Greffier communal

First Reading - December 7, 2015
Second Reading - December 7, 2015
Third Reading - December 21, 2015

Première lecture - le 7 décembre 2015
Deuxième lecture - le 7 décembre 2015
Troisième lecture - le 21 décembre 2015

APPROVED pursuant to S. 69
Community Planning Act

APPROUVÉ En application de l'article 69
loi sur l'urbanisme

James G. [Signature]
De - Ministre / pour le/s Ministre
Environment and Local Government
Environnement et Gouvernements locaux

February 11, 2016
Date

GROWTH & COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICES
SERVICE DE LA CROISSANCE ET DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

Amending Schedule A
Modifiant annexe A



FROM / DE

TO / À

Park and Natural Area
secteur de parc et aire naturelle



Rural Resource Area
secteur de ressources rurales

Applicant: Hughes Surveys & Consultants Inc. on behalf of Lafarge Canada Inc.

Location: 655 and 765 Latimore Lake Road

PID(s)/NIP(s): Portions of / de 55068738 and / et 00324905

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: November 17 novembre, 2015

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

Filed in Registry Office/Enregistré le:

By-Law #/Arrêté #

Drawn By/Créée Par: Maxime Lapierre **Date Drawn/Carte Créée:** December 8 décembre, 2015

**GROWTH & COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICES
 SERVICE DE LA CROISSANCE ET DU DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
 MUNICIPAL DEVELOPMENT PLAN / PLAN D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL**

Amending Schedule B
 Modifiant annexe B



FROM / DE

TO / À

Park and Natural Areas
 secteur de parc et aire naturelle



Rural Resource
 secteur de ressources rurales

Applicant: Hughes Surveys & Consultants Inc. on behalf of Lafarge Canada Inc.

Location: 655 and 765 Latimore Lake Road

PID(s)/NIP(s): Portions of / de 55068738 and / et 00324905

Considered by P.A.C./considéré par le C.C.U.: November 17 novembre, 2015

Enacted by Council/Approuvé par le Conseil:

I certify that this instrument is registered or filed in the County Registry, New Brunswick.
Saint John
County Registrar

J'atteste que cet instrument est enregistré ou déposé au bureau de l'enregistrement ou comité de l'enregistrement.
Saint John
Registrar-Conservateur

Filed in Registry Office/Enregistré le:

FEB 03 2016 11:20:23 35675454

By-Law #/Arrêté #

dat./date signature nom/nom/numéro
Rosie Wilson
 Registrar-Conservateur

Drawn By/Créée Par: Maxime Lapierre **Date Drawn/Carte Créée:** December 8 décembre, 2015